

Inspection académique de l'Yonne

Direction des services départementaux de l'éducation nationale

12 bis, Boulevard Gallieni – 89011 Auxerre Cedex

Tél.: 03 86 72 20 00 – Fax: 03 86 51 21 30 – Mél.: ia89@ac-dijon.fr

Mon carnet d'école

Nom

Prénom.....

Nom:

Prénom:

Surnom:

Date de naissance:

Père:

N° de portable:

Mère:

N° de portable:

Frères et soeurs:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**EXTRAITS DE TEXTES OFFICIELS CONCERNANT
LA SCOLARISATION DES ENFANTS TSIGANES ET VOYAGEURS**

L'ordonnance du 6 janvier 1959 prolonge l'instruction obligatoire jusqu'à 16 ans.

L'arrêté du 8 août 1966 précise que: « *les forains et nomades doivent fréquenter l'école de la localité où séjournent leurs parents même si ce séjour dans cette localité ne dépasse pas une demi-journée... Les enfants doivent être accueillis et instruits quel que soit l'effectif de la classe* ».

La Circulaire du 5 janvier 1978 fixe que « *lors de toute demande d'emplacement adressée au Maire, les familles doivent également présenter une demande d'inscription de leurs enfants dans un établissement scolaire... Il va de soit enfin, que ces enfants doivent pouvoir bénéficier dans les conditions de droit commun des services complémentaires de l'école (ramassage scolaire, cantine, études...)...* »

La résolution européenne n°89/c 153/02 du 22 mai 1989 a demandé aux différents membres de l'Union Européenne de favoriser la scolarisation des enfants tsiganes et voyageurs.

La résolution européenne du 21 juin 1989 reconnaît les cultures et les langues tsiganes (sans référence territoriale) en tant qu'élément faisant partie depuis plus d'un demi millénaire, du patrimoine culturel et linguistique de la Communauté Européenne.

La Loi d'orientation du 10 juillet 1989 rappelle que l'éducation est un droit pour tout enfant vivant sur le sol français. Elle précise que l'acquisition d'une culture générale et d'une qualification reconnue est assurée à tous les jeunes, quelle que soit leur origine sociale, culturelle ou géographique.

La loi du 18 décembre 1998 énonce que « Le droit de l'enfant à l'instruction a pour objet de lui garantir, d'une part l'acquisition des instruments fondamentaux du savoir, des connaissances de base, des éléments de la culture générale, et, selon les choix, de la formation professionnelle et technique et, d'autre part, l'éducation lui permettant de développer sa personnalité, d'élever son niveau de formation initiale et continue, de s'insérer dans la vie sociale et professionnelle et d'exercer sa citoyenneté. Il tend également à renforcer le contrôle de l'obligation scolaire. »

Le BO Spécial n° 10 du 25 avril 2002 réaffirme et renforce ces différentes dispositions.

TEXTES SPÉCIFIQUES

- ✓ **Loi du 5 juillet 2000** relative à l'accueil et à l'habitat des Gens du Voyage.
- ✓ **Décret du 27 août 1999** portant sur la création de la Commission nationale consultative des Gens du Voyage.
- ✓ **Loi du 31 mai 1990** concernant le logement des plus défavorisés
- ✓ **Circulaire du 9 novembre 1970** portant sur la scolarisation des enfants de familles sans domicile fixe.
- ✓ **Décret du 18 février 1966** portant sur le contrôle de la fréquentation et de l'assiduité scolaire.

Mot pour l'enfant

Ce carnet sert à inscrire tout ce que tu sais faire, il est donc important que tu l'apportes dans chaque nouvelle école.

Tu devras, avant de quitter l'école, écrire avec ton maître ou ta maîtresse tout ce que tu as appris en plus.

Tu devras aussi penser à demander ce carnet et tes cahiers en partant de l'école.

Mot pour la famille

Votre enfant arrive dans une école, ce carnet va permettre aux enseignants de savoir ce qu'il sait déjà faire et de l'accueillir dans de bonnes conditions.

- Vous pouvez, dans ce carnet, noter ce que vous lui avez appris.
- Présentez ce carnet avec d'autres papiers dans chaque nouvelle école.
- Pensez à réclamer ce carnet quand votre enfant quittera l'école.

Mot pour l'équipe éducative

Ce carnet se veut une aide immédiate pour l'accueil et l'intégration de l'enfant dans l'école et dans la classe. Il contient des indications sur les acquis et les compétences de l'enfant.

Quelques indications pour l'accueil des enfants.

- Leur faire visiter l'école.
- Rencontre rapide de l'enseignant avec la famille.
- Expliquer le fonctionnement des différents lieux, le rôle des différentes personnes (enseignants, personnel de service...).
- Si les enfants sont plusieurs et si vous les séparez, indiquer à chacun où se trouvent les autres.
- Présenter la classe à l'enfant et l'enfant à la classe.
- Utiliser les indications du carnet pour proposer rapidement à l'enfant des activités appropriées au sein du groupe classe.

Attention ! Les enfants ne répondent pas toujours au prénom inscrit sur le carnet.

Réservé aux enseignants

Il s'agit ici de donner des renseignements avec l'objectif de rendre cohérente la scolarité des enfants voyageurs.

Vous pouvez donc noter par exemple:

- des mots connus pour l'apprentissage de la lecture
- la méthode de lecture utilisée
- les difficultés rencontrées
- les priorités à travailler
- les notions à aborder.

Vous pouvez y joindre des travaux significatifs de l'élève.

| Établissement | Arrivée / Départ <i>A / D</i> | <i>Prise en charge scolaire</i> |
|--|--|--|
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |

| Établissement | Arrivée / Départ <i>A / D</i> | <i>Prise en charge scolaire</i> |
|--|--|--|
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |
| École: Cachet Téléphone | A. le D. le | Classe: Enseignant: |

| | | |
|--------------------------|---------------------------------|-----------------|
| Codage à utiliser | | |
| 1 à acquérir | 2 en cours d'acquisition | 3 acquis |

École de **Classe de**

COMPÉTENCES TRANSVERSALES

1 fiche par classe fréquentée (fiche à télécharger sur le site de l' I.A, pages CASNAV)

| Comportements | <i>élève</i> | <i>enseignant(e)</i> |
|--|--------------------------|--------------------------------|
| Je respecte les règles de la classe et de l'école. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'aide et j'accepte d'être aidé par les autres élèves. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'essaie de comprendre les autres élèves. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Les autres élèves me comprennent. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je suis capable de me retenir. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je joue avec tout le monde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'ai envie d'apprendre. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'ai l'impression de faire des progrès. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je demande des explications. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je corrige seul mon travail. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je prends des initiatives. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'explique mon travail aux autres élèves. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'explique mon travail au maître. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'explique mon travail à ma famille. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Compétences méthodologiques

élève

enseignant(e)

Je fixe mon attention.

.....

Je suis capable de réinvestir des acquis.

.....

Je suis capable de déduction.

.....

Je suis capable de généralisation.

.....

Je sais organiser mon travail sur une feuille.

.....

Je suis capable de mémorisation et reproduction

- auditive

.....

- visuelle

.....

- gestuelle

.....

J'applique une consigne donnée

- individuellement

.....

- collectivement

.....

Je me motive pour une tâche.

.....

Je mène une tâche à son terme.

.....

Temps

Je situe des événements.

.....

Je me situe dans la journée.

.....

Je me situe dans le temps :

- jour

.....

- mois

.....

- saison

.....

- année

.....

Je connais :

- la date du jour

.....

- les jours de la semaine

.....

- les mois

.....

- les saisons

.....

- mon âge

.....

- ma date de naissance

.....

| Espace | <i>élève</i> | <i>enseignant(e)</i> |
|---|--------------------------|--------------------------------|
| Je me situe dans la classe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je situe la classe dans l'école. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais utiliser le vocabulaire spatial : | | |
| • à gauche, à droite | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • entre | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • sur, sous | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • au-dessus, au-dessous | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • dans, à côté | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • en haut, en bas | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • extérieur, intérieur | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'ai travaillé en informatique | | |
| • Sur logiciels | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Sur traitement de texte | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'apprends une langue vivante | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Découverte du monde
histoire, géographie, sciences, activités artistiques...

Thèmes abordés

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES

| Langue orale | <i>élève</i> | <i>enseignant(e)</i> |
|--|--------------------------|--------------------------------|
| Je sais intervenir oralement. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je suis compris quand je parle. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je m'exprime avec des phrases élaborées. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'utilise le vocabulaire acquis en classe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je suis capable de retenir un texte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais raconter une histoire. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais demander une information. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais donner une information. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Remarques:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| Lecture | <i>élève</i> | <i>enseignant(e)</i> |
|---|--------------------------|--------------------------------|
| Je sais reconnaître mon prénom. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je fais la différence entre lire et raconter. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je me rappelle des mots utiles. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'exécute des consignes écrites. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'explique ce que j'ai lu. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Identifie les unités de langue écrite. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Identifie différents types d'écrits. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lit des phrases composées de mots mémorisés. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Repère des mots dans des contextes différents. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lit avec des mots non mémorisés en anticipant sur le sens. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lit avec des mots non mémorisés par la combinatoire. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lit avec des mots non mémorisés en utilisant des parties connues. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Repère des informations dans un texte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lit de manière expressive en situation de communication. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Remarques :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| Lecture | <i>élève</i> | <i>enseignant(e)</i> |
|---|--------------------------|--------------------------------|
| J'utilise un vocabulaire usuel. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'utilise un vocabulaire adapté. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je copie sans erreur. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je connais l'orthographe des mots usuels. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je construis des phrases simples. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais écrire un texte court. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je connais les accords simples du groupe nominal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je connais l'accord sujet / verbe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je connais les temps (présent, futur, imparfait). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je connais les temps (passé comp., simple, futur proche). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je connais l'impératif. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'utilise le système présent / passé composé. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'utilise le système imparfait / passé simple. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| J'utilise les pronoms personnels sujets. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Remarques :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| Mathématiques | <i>élève</i> | <i>enseignant(e)</i> |
|---|--------------------------|--------------------------------|
| Je sais compter jusqu'à | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je lis et j'écris les chiffres. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je lis et j'écris les chiffres en lettres. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je lis et j'écris les nombres jusqu'à | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais comparer les nombres de chiffres. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais ordonner les nombres de chiffres. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais faire une addition sans retenue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais faire une addition avec retenue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais faire une soustraction sans retenue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais faire une multiplication. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais faire une soustraction sans retenue. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais utiliser une calculette. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais utiliser la règle, le compas... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais dessiner et décrire des figures géométriques. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais mesurer des distances. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais mesurer des poids. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Je sais faire des problèmes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Remarques :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....